

СИНТАКСИЧЕСКИ СВЯЗАННЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ ЦИТАЦИОННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Мугаддин Агаев

Лянкяранский государственный университет, Лянкярань, Азербайджан

э-почта: mugaddin@fnwb.ru

DOI: 10.30546/.2960-1967.2024.1.55

Резюме: Этот тип связанных структур в общей системе словосочетаний имеет условный характер. Эта условность возникает из-за того, что элементы, взятые в качестве цитат, занимая место компонента в словосочетании, не всегда являются номинативными единицами. Они могут представлять собой любой языковой элемент – отдельное слово, форму слова, простое или сложное предложение. Следовательно, конструкции, которые мы будем анализировать, обладают гибкостью в создании условных связей и комбинаций с разнообразными словами, становясь их ведущим и определяемым компонентом. Словосочетания, объединяющие существительные и прилагательные, демонстрируют своеобразную амбивалентность: они выступают как с одними свойствами независимых связных структур, так и с признаками структур, чья связность проявляется лишь в контексте предложения. Эти элементы являются весьма распространенными, но до сих пор не получили должного научного внимания. Их способность функционировать как переходное явление между полностью автономными и полностью зависимыми конструкциями подчеркивает их уникальность и способствует пониманию упорядоченности в области связных словосочетаний.

Ключевые слова: связанные конструкции, цитационные элементы, связанные словосочетания

Вступление

Данный вид связанных конструкций носит в общей системе связанных словосочетаний несколько условный характер. Такая условность объясняется тем, что цитационные элементы, занимая синтаксическую позицию члена словосочетания, не всегда носят характер номинативной единицы. Он может, быть выражен любой единицей языка – словом, словоформой, простым или даже сложным предложением. Так что композиции, которые мы будем рассматривать ниже, имеют широкие возможности условного соединения, сочетания с различными словами, которые будут для них главным, определяемым элементом.

Разберём пример

Она [Анна] беспрестанно повторяла: «Боже мой! Боже мой!». Но ни «боже» и ни «мой» не имели для неё никакого смысла. (Л.Толстой. Анна Каренина, ч. 3, гл. 25). Отмеченные в кавычках слова в данном предложении, как видно, являются элементами из прямой речи – возгласа Анны. Но в последующем тексте писательского описания они занимают позицию члена предложения (подлежащего). И эта позиция обеспечивается этим словам «боже» и «мой» не лексическим содержанием их, а фактом их сочетаемости со словом (сказуемым) «не имели

значения». Эти слова, иначе говоря, занимают синтаксическую позицию морфологизованного, типичного подлежащего «эти слова» или «они». Таким образом, синтаксическая сущность отмеченных слов в данном контексте определяется их соотнесённостью со сказуемым, т.е. возможностью занимать позицию подлежащего. И тот факт, что слова «боже» и «мой» являются отрезками чужой речи, для структуризации писательского предложения особого значения не имеет: позиции всех членов предложения открыты. Они могут быть заполнены либо типизированными, либо нетипизированными средствами языка [3, с. 34].

Синтаксическая сущность позиционного определения членов предложения заключается именно в этом. Иначе говоря, позицию любого члена предложения могут занимать самые разнообразные единицы языка. А в данном случае речь пойдёт о цитационных элементах, выступающих в роли тех или иных членов предложения, а также, сочетаясь с элементами предложения, составляющих особый тип связанных словосочетаний:

1. Левин хотел и не мог вступить в общий разговор, ежеминутно говоря себе: «теперь уйти», он не уходил, чего-то дожидаясь (Л.Толстой. Анна Каренина, ч. 1, гл. 14); 2. Катерина Львовна не отказывала старухе. Пойдёт ли та ко всеобщей помолиться за «лежащего на одре болезни отрока Федора» или к ранней обедне часточку за него вынуть... (Н.Лесков. Леди Макбет..., гл. 10); 3. ...С хозяйкой она всегда говорила высокомерным тоном, чтобы та «помнила своё место», даже теперь не могла отказать себе в этом удовольствии... (Ф.Достоевский. Преступление и наказание, ч. 2, гл. 7); 4. Я не люблю пустого словаря / Любовных слов и жалких выражений: / «Ты мой», «Твоя», «Люблю», «Навеки твой» (А.Блок. В дюнах).

В примерах прежде всего выясняется: а) позицию какого члена предложения выполняют завышенные слова и словосочетания (дополнения – в примере 1, дополнения – в примере 2, сказуемого – в примере 3, определения – в примере 4), б) с каким словом из предложения они составляют сочетания (говоря себе...; помолиться за...; чтобы помнила...; жалких выражений как...); в) что цитационные элементы представляют осколки чужой, прямой речи разных источников: прямой речи персонажа (1), элемента речи персонажа, когда-то сказавшего такое (2, 3), элемента речи построенных для речевой ситуации людей (4). Так, например, сочетание «лежащего на одре болезни...» представляет элемент речи старухи, которая в церкви молилась за больного мальчика Федора, а «помнила своё место» – из речи матери Сони Мармеладовой по отношению к хозяйке постоялого двора и т.п.

Употребление подобных цитационных элементов в структуре предложения в функции того или иного члена предложения отмечается во многих учебниках по синтаксису. Так, А.А.Шахматов отмечает, что в роли подлежащего может выступать

«субстантивированные» элементы: – Это «если бы», отнесённое к прошедшему, к невозможному, сбылось (И.Тургенев. Дворянское гнездо, гл. 30) [6, с. 169].

В этих источниках указывается на то, что цитационные элементы выступают в качестве члена предложения как субстантивированные части речи, т.е. с предметным значением. Так или иначе отрезки текста, представленные в кавычках, сочетаются каким-либо словом из «основного состава» предложения и в таком сочетании в) представляют синтаксически связанные словосочетания [2, с. 42].

Так, в предложении «Сергей стал чепуриться и заигрывать с беленькой Сонеткой: то раскланивается ей «с нашим особенным», то улыбается, то, как встретится, норовит обнять да прижать её» (Н.Лесков. Леди Макбет..., гл. 14) выделенное сочетание выполняет функцию обстоятельства образа действия. Источником же этого сочетания является не чужая речь персонажа из того произведения, а общеизвестный фразеологизм Наше вам!, который является сокращённой формой мужского фамильярного приветствия «Наше вам почтение», хотя слово «особенным» отсылает уже к другому фразеологизму «Наше вам с кисточкой» или «Наше вам особенное почтение: с кисточкой, с пальцем девять, с огурцом пятнадцать» [1, с. 300, 511].

Таким образом, источником рассматриваемых конструкций могут быть как предыдущая речь кого-то из персонажей, так и общеизвестные паремии-фразеологические единицы, а также общеизвестные поэтические тексты:

1. – Теперь всё это уже «дела минувших дней» и «предания старины», хотя и не глубокий, но предания эти нет нужды торопиться забывать... (Н.Лесков. Левша, гл. 20); 2. Но вдова-приказчиха сама дорого стоила: она была из тех русских женщин, которая «в беде не сробеет, спасёт; коня на скаку остановит, в горящую избу взойдёт» (Н.Лесков. Однодум, гл. 1); 3. Катерина Ивановна считала себя обязанной перед покойником почтить его память как следует, чтобы знали все жильцы..., что никто из них не имеет права перед ним «свой нос задирать» (Ф.Достоевский. Преступление и наказание, ч. 5, гл. 1); 4. Каждый раз вы мне тычете в лицо этим самым своим «не полагается». Что такое «не полагается»? (А.Куприн. Яма, ч. 2, гл. 3) [5, с. 27].

В первом предложении сказуемое именное – выражено строками из поэмы А.С.Пушкина «Руслан и Людмила»: «Дело давно минувших дней и преданья старины глубокой». А во втором предложении состав глагольного сказуемого представлен известной поговоркой о русской женщине.

Замещение синтаксической позиции члена предложения цитационным материалом демонстрирует, что данное явление хотя и не столь широко распространённое, но для русского языка типичное, поскольку охватывает позиции

всех членов предложения. И в этом оно приобретает, как мы предполагаем, определённую степень системности, т.е. свойства системного явления[4, с. 32].:

1. Подлежащее: «– Ну, всё кончено, и славу богу!» – была первая мысль, пришедшая Анне Аркадьевне, когда она простилась в последний раз с братом... (Л.Толстой. Анна Каренина, ч. 1, гл. 29); «– Заочно, кажется, так ведь любил их», – промелькнула в его голове (Ф.Достоевский. Преступление и наказание, ч. 3, гл. 3).

2. Сказуемое: – Весьма вероятно и то, что Катерина Ивановне захотелось... показать всем этим... жильцам, что она не только «умеет жить и умеет принять», но что совсем не для такой доли и была воспитана... (Ф.Достоевский. Преступление и наказание, ч. 5, гл. 1); Сам граф его тоже любил и «от всех отличал», одевал прелестно... (Н.Лесков. Тупейный художник, гл. 4); - Дядю боялись все, а я всех более, потому что он и во мне хотел «развить мужество»... (Н.Лесков. Зверь, гл. 1).

3. Дополнение: – Пекторалиса мужики прозвали «мордовским богом» (Н.Лесков. Железная воля, гл. 7); Оборванец, воротившийся с чаем и с телятиной, не мог удержаться, чтобы спросить ещё раз, «не надо ли ещё чего-нибудь?»... (Ф.Достоевский. Преступление и наказание, ч. 6, гл. 6).

4. Определение. – Я деньги отдал вдове... и не в руки дочери – девицы, как он пишет, «отъявленного поведения», а именно вдове (Ф.Достоевский. Преступление и наказание, ч. 3, гл. 3); Ясные улики говорил, что она одна последняя ходила одна вчера поздно вечером... и забыла запереть за собой дверь, а так и оставила её, отмахнув к стене той стороной, где был начертан рукою Сафронихи лиловой крест – «орудие на супостата» (Н.Лесков. Железная воля, гл. 19).

5. обстоятельство: – А где она тебе малины – возьмёт? – спросила Настасья, держа на растопыренных пальцах блюдечко и процеживая в себя чай «через сахар» (Ф.Достоевский. Преступление наказание, ч. 2, гл. 3).

Весь этот материал демонстрирует возможности синтаксических позиций членов предложения: эти позиции могут быть, как мы уж сказали, единицами разного формата – от слова до сложных предложений, которые, субстантивируясь, занимают место того или иного члена предложения. Однако в данном случае мы проанализировали этот материал не для иллюстрации того, что синтаксические позиции заполняются разноструктурными субстантивированными единицами. Наша основная задача при этом была в том, чтобы демонстрировать возможности основных структурных элементов предложения в плане сочетаемости с «инородными структурами», с которыми эти элементы составляют особую форму связанных словосочетаний: Сам граф... любил и «от всех отличал» (в кавычках дан элемент речи графа); хотел «развить мужество» (элемент речи дяди героя рассказа);

прозвали «мордовским богом»; спросить «не надо ли чего-нибудь?», процеживал «через сахар» и т.п.

Как видно, сочетания, данные в кавычках как элементы чужой речи или оценки, составляют зависимые части общей конструкции словосочетаний и являются неразложимыми по отношению к главному слову. А это означает, что при грамматическом членении предложения обозначенные кавычками структуры должны быть квалифицированы как один член предложения, как это определено нами в примерах, данных чуть выше.

В целом же участие цитационных элементов в структуре предложения, включение их в основную ткань предложения, как нам кажется, имеет довольно широкий спектр появления. Этот вопрос может стать предметом глубокого и разноаспектного исследования.

Таким образом, связанные словосочетания обнаруживают две формы структуризации: часть из них формируется как самостоятельные конструкции номинации на уровне словосочетаний. Целый ряд этих конструкций формируется только в структуре предложений. Поэтому самостоятельные разновидности связанных словосочетаний обнаруживают определённый комплекс устойчивых, устоявшихся свойств, противопоставляющих их словосочетаниям, которые формируются только в структуре предложения.

Связанные словосочетания по степени устойчивых структурных и семантических свойств занимают промежуточное положение между свободными и фразеологически воспроизводимыми конструкциями. Степень развития фразеологизации в связанных словосочетаниях намного выше, чем в сфере свободных конструкций. В свободных словосочетаниях скорее всего развивается значение составных наименований.

Во многих учебниках связанные словосочетания рассматриваются как средства выражения подлежащего и отчасти сказуемого. Системная квалификация отмеченных конструкций необходимо диктует их рассмотрение в качестве всех членов предложения, поскольку среди связанных словосочетаний обнаруживаются модели, типичные для употребления в позиции того или иного члена предложения. Так, например, конструкций, выполняющих функции обстоятельств различных видов, ничуть не меньше, чем конструкций, выполняющих роль определений или подлежащих.

Выделение сочинительных словосочетаний наряду с подчинительными, как известно, разделяется не всеми синтаксистами по некоторым причинам, главной из которой является признак конструированности. Сочинительные словосочетания в сфере неразложимых (связанных) конструкций, т.е. в сфере функционирования в качестве структурных элементов предложения, получают языковую реальность как

специфически организованные закрытые ряды, противопоставляющие их сочетаниям однородных элементов в открытом ряду. В данном случае следует исходить из того, что подчинительные конструкции словосочетаний формируются, в целом, как самостоятельные структуры, а сочинительные – только в составе предложения.

Самым частотными среди связанных словосочетаний являются, конечно, количественно-именные, которые имеют широкую базу для сочетания двух слов: эту базу составляют различные, многочисленные группы слов со значением количества – конкретного или неопределённо-обобщённого значения. И сочетаются они с единицами одной из «частотных» частей речи – существительными. Но вместе с тем этот тип связанных словосочетаний проявляет наивысшую степень смысловой спаянности компонентов, что отражается в их синтагматической ограниченности.

Особое место в комплексе связанных словосочетаний занимают трёхкомпонентные конструкции – субстантивно-атрибутивные и глагольно-обстоятельственные словосочетания, которые строятся по модели $A \leftarrow (a+b)$. Некоторые исследователи признают всю трёхчленную композицию связанной, единой структурой. Анализ показывает, что в этих конструкциях главное слово (A) не является элементом связанной части, наоборот, связанная часть обнаруживает свою монолитность именно по отношению к главному слову. При отсутствии главного слова связанная часть (a+b) почти всегда свободная.

Сказанное в определённой степени касается и словосочетаний, в зависимой части которых употребляется слово с ослабленным значением.

Заключение

Субстантивно-адъективные словосочетания проявляют некоторую двуликость: они обладают признаками и самостоятельных связанных конструкций и признаками конструкций, связанность которых формируется только в предложении. Эти единицы достаточно многочисленны, хотя всё ещё не заслужили серьёзного исследовательского внимания. Одно то, что они проявляют характер переходного явления, говорит о том, что эти единицы противопоставляют и самостоятельные конструкции, и конструкции, зависимые от состава предложения, тем самым доказывая системность всей сферы связанных словосочетаний.

Литература

1. Бирих, А.К., Мокиенко В.М., Степанова Л.И. (2007). *Русская фразеология. Историко-этимологический словарь. Изд. 3.* Москва: Астрель, АСТ Хранитель,
2. Ломтев, Т.П. (1958). *Основы синтаксиса современного русского языка.* Москва: Учпедгиз,
3. Ожегов, С.И., Шведова Н.Ю. (2003). *Толковый словарь русского языка. изд. 4-ое.* Москва: ООО «ИТИ Технологии», 944 с.
4. *Современный русский язык. Под ред.* (1981). В.А.Белошапковой. Москва: Высшая школа, 560 с.
5. Филимонова, Л.Л. (2014). *Синтаксис: словосочетание (учебное пособие).* Архангельск,
6. Шахматов, А.А. (1941). *Синтаксис русского языка. Изд. 2-ое.* Ленинград: Учпедгиз,;

TƏRKİBİNDƏ SİTATLI ELEMENTLƏR OLAN SİNTAKTİK BAĞLILIQLI SÖZ BİRLƏŞMƏLƏRİ

Müqəddin Ağayev

Lənkəran Dövlət Universiteti, Lənkəran, Azərbaycan

Söz birləşmələrinin ümumi sistemindəki bu tip əlaqəli strukturlar şərtidir. Bu konvensiya ona görə yaranır ki, sitat kimi götürülən, frazada komponentin yerini tutan elementlər həmişə nominativ vahidlər olmur. Onlar istənilən linqvistik elementi - tək sözü, sözün formasını, sadə və ya mürəkkəb cümləni təmsil edə bilər. Nəticə etibarilə, təhlil edəcəyimiz konstruksiyalar müxtəlif sözlərlə şərti əlaqə və birləşmələr yaratmaq çevikliyinə malikdir, onların aparıcı və təyin olunan komponentinə çevrilir. İsim və sifətləri birləşdirən ifadələr bir növ ambivalentlik nümayiş etdirir: onlar həm müstəqil əlaqəli strukturların xüsusiyyətlərini, həm də uyğunluğu yalnız cümlə kontekstində görünən strukturların xüsusiyyətlərini nümayiş etdirirlər. Bu elementlər çox yayılmışdır, lakin hələ də adekvat elmi diqqət görməmişdir. Onların tam muxtar və tam asılı konstruksiyalar arasında keçid hadisəsi kimi fəaliyyət göstərmə qabiliyyəti onların unikallığını vurğulayır və ardıcıl ifadələr sahəsində nizamın başa düşülməsinə kömək edir.

Açar sözlər: əlaqəli konstruksiyalar, sitat elementləri, əlaqəli söz birləşmələri

SYNTACTICALLY RELATED PHRASES, INCLUDING QUOTATIONAL ELEMENTS

Mugaddin Aghayev

Lankaran State University, Lankaran, Azerbaijan

This type of related structures in the general system of word combinations is conditional. This convention arises due to the fact that elements taken as quotations, taking the place of a component in a phrase, are not always nominative units. They can represent any linguistic element - a single word, a form of a word, a

simple or complex sentence. Consequently, the constructions that we will analyze have the flexibility to create conditional connections and combinations with a variety of words, becoming their leading and definable component. Phrases combining nouns and adjectives demonstrate a kind of ambivalence: they exhibit both the properties of independent coherent structures and the characteristics of structures whose coherence appears only in the context of a sentence. These elements are very common, but have not yet received adequate scientific attention. Their ability to function as a transitional phenomenon between completely autonomous and completely dependent constructions emphasizes their uniqueness and contributes to the understanding of order in the field of coherent phrases.

Key words: related constructions, quotation elements, related phrases

Daxil oldu: 03.07.2024;

Çapa qəbul edildi: 30.07.2024;

Çap edildi: 05.09.2024